

*pour le Quatuor Slokar*

# Tempus passent

*I. Hier*

*II. Aujourd'hui*

*III. Demain*

4 Trombones & Piano

**Jean-François Michel**

EMR 17050

Des milliers d'enregistrements disponibles sur  
Thousands of recordings available on  
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



**TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !**

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

**DOWNLOADING: ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!**

Buy, print and play your sheet music with ease.

**DOWNLOAD: EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!**

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

**WWW.REIFT.CH**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jean-François Michel



**Français:** Jean-François Michel naît le 6 mars 1957. Il fait ses études musicales au conservatoire de Fribourg de 1965 à 1976. En 1975 il gagne la médaille de bronze au concours international de Genève. De 1976 à 1986, il est trompettiste solo de l'Orchestre philharmonique de Munich.

Dès 1986, il est professeur au conservatoire de Fribourg. Entre 1991 à 2001, il enseigne au conservatoire de Lausanne et de 1997 à 2004 à Genève pour les classes professionnelles.

Ses activités solistiques l'ont conduit dans de nombreux pays européens, ainsi qu'au Japon, au Brésil et en Argentine et aux USA. Il donne régulièrement des cours de maître essentiellement en Europe mais également dans d'autres parties du monde.

Il est membre du Nov'ars (quatuor de cuivres), Buccinatoris (ensemble de création

musicale) et joue dans de nombreux orchestres.

Jean-François Michel est régulièrement invité comme jury lors de concours nationaux et internationaux.

Actuellement il enseigne au conservatoire de Fribourg, à la Haute Ecole de Musique de Lausanne site Fribourg ; il a dirigé le brass band de Fribourg de 2010 à 2012.

En tant que compositeur, sa musique est reconnue et jouée dans le monde entier. En gardant toujours sa personnalité et sa sincérité, son catalogue comprend des oeuvres allant d'un style très contemporain jusqu'à des compositions plus populaires. Dans ce catalogue, le côté pédagogique n'est pas en reste.

En 2017 a été invité comme compositeur en résidence au « Asia slider festival » à Hong Kong

Ses œuvres sont publiées aux éditions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift, Editions Rinner

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* »

**English:** Jean-François Michel was born on the 6th of March 1957. He studied at Fribourg Conservatoire from 1965 to 1976, and in 1975 won the bronze medal at the Geneva international competition. From 1976 till 1986 he was principal trumpet in the Munich Philharmonic.

He has taught at the Fribourg Conservatoire since 1986. From 1991 till 2001, he was also professor at the Lausanne Conservatoire and from 1997 till 2004 at Geneva for the professional classes.

He has played as a soloist in many European countries, as well as in Japan, Brazil, Argentina and the USA. He regularly gives masterclasses in Europe and around the world. He is a member of the brass quartet Nov'ars and the Buccinatoris new music ensemble. He also plays in many orchestras.

He is often invited to be a jury member at national and international competitions, and at present he teaches at the Fribourg Conservatoire and at the Fribourg branch of the Haute Ecole de Musique. He conducted the Fribourg brass band from 2010 till 2012.

His compositions are played all over the world. Whilst maintaining his personal style and sincerity, his works range in style from contemporary to very popular. Many of his works have a pedagogical aspect.

In 2017 he was invited as composer in residence at the "Asia Slider Festival" in Hong Kong.

His works are published by Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift and Editions Rinner.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Music is first of all emotion...and then everything else*)

**Deutsch:** Jean-François Michel wurde am 6. März 1957 geboren. Er studierte von 1965 bis 1976 am Freiburger Konservatorium und gewann 1975 die Bronze-Medaille beim Genfer internationalen Wettbewerb in Genf. Von 1976 bis 1986 spielte er Solotrompete in der Münchner Philharmonie.

Er unterrichtet am Freiburger Konservatorium seit 1986. Von 1991 bis 2001 war er auch Professor am Lausanner Konservatorium. Von 1997 bis 2004 war er Professor für die Berufsklassen in Genf.

Er ist als Solist in vielen europäischen Ländern vorgetreten, so wie auch in Japan, Brasilien, Argentinien und den Vereinigten Staaten. Er leitet auch Meisterkurse in Europa und auch in andern Ländern der ganzen Welt. Er ist Mitglied des Blechquartetts Nov'ars und des zeitgenössischen Ensembles Buccinatoris.

Er wird oft als Jurymitglied bei nationalen und internationalen Wettbewerben eingeladen. Zur Zeit unterrichtet er am Freiburger Konservatorium und an der Freiburger Zweigstelle der Haute Ecole de Musique. Von 2010 bis 2012 leitete er die Freiburger Brass Band. Seine Kompositionen werden auf der ganzen Welt gespielt. Er schafft es, trotz verschiedenen Stilrichtungen vom Zeitgenössischen bis zum sehr populären, seine eigene Persönlichkeit und Ehrlichkeit aufzubewahren. Viele seiner Werke haben eine pädagogische Neigung.

2017 wurde er als *composer-in-residence* at beim "Asia Slider Festival" in Hong Kong eingeladen.

Seine Werke sind bei Editions BIM, Woodbrass, Editions Marc Reift und Editions Rinner verlegt.

« *La musique c'est d'abord l'émotion ... et puis le reste* » (*Die Musik ist zuerst Gefühl, erst danach kommt alles andere*)



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Tempus passent

*Jean-François Michel*

## *English:*

**Tempus passent** for four trombones and piano, dedicated to the Slokar Quartet, explores the colors and perceptions of the passing of time. Structured in three contrasting movements, the work offers a musical reflection on memory, the present moment, and the future.

The first movement, **Yesterday**, evokes nostalgic colors: youth, carefree moments, and memories tinged with a sense of regret, all unfolding in a reflective atmosphere.

The second movement, **Today**, is brighter and more aggressive in character. The seconds seem to rush by, illustrating how difficult it is to grasp and hold on to the present moment.

The final movement, **Tomorrow**, opens a window toward the unknown. It represents a break from the present, with more undefined and suggestive colors directed toward the future—an outlook shaped by both hope and doubt.

## *Français:*

**Tempus passent** pour quatre trombones et piano, dédié au Slokar Quartet, est une œuvre qui explore les couleurs et les perceptions du temps qui s'écoule. Structurée en trois mouvements contrastés, la pièce propose une réflexion musicale sur la mémoire, le présent et l'avenir.

Le premier mouvement, **Hier**, évoque des couleurs nostalgiques : la jeunesse, l'insouciance et les souvenirs teintés de regrets s'y mêlent dans une atmosphère contemplative.

Le deuxième mouvement, **Aujourd'hui**, présente une énergie plus brillante et incisive. Les secondes semblent défiler à grande vitesse, traduisant la difficulté de saisir pleinement l'instant présent.

Enfin, **Demain** ouvre une perspective vers l'inconnu : une rupture avec le présent, faite de couleurs plus indéfinies et suggérées, orientées vers l'avenir. Cette dernière partie laisse apparaître un futur où espoirs et doutes se côtoient, comme un horizon encore à écrire.

## *Deutsch:*

**Tempus passent** für vier Posaunen und Klavier, dem Slokar Trombone Quartet gewidmet, beschreibt die Farben und Wahrnehmungen der vergehenden Zeit. In drei kontrastierenden Sätzen gestaltet, ist das Werk eine musikalische Reflexion über Erinnerung, Gegenwart und Zukunft.

Der erste Satz, **Gestern**, zeichnet nostalgische Klangfarben: Jugend, Unbeschwertheit und Erinnerungen, die auch von einer leichten Wehmut begleitet sind, prägen die nachdenkliche Atmosphäre.

Der zweite Satz, **Heute**, wirkt heller und energischer. Die Sekunden scheinen in rasender Geschwindigkeit zu vergehen und spiegeln die Schwierigkeit wider, den gegenwärtigen Moment wirklich festzuhalten.

Der dritte Satz, **Morgen**, öffnet den Blick in das Ungewisse. Er stellt einen Bruch mit der Gegenwart dar und entfaltet eher unbestimmte, angedeutete Klangfarben, die in die Zukunft weisen – eine Zukunft, die zugleich von Hoffnung und Zweifel geprägt ist.

*Jean-François Michel*



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

Photocopying is illegal!

pour le Quatuor Slokar

# Tempus passent

## I. Hier

Jean-François Michel

**Lento** ♩ = ca. 56      **poco rubato** (lento, accel., lento)      **Calmo**      **Lento**      **rubato (come prima)**      **Calmo**

Trombone 1  
Trombone 2  
Trombone 3  
Trombone 4  
Piano

*ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

*sfz* (long) *p* *sfz* (long) *p* *sfz* (long) *p*

*sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*



**energico** ♩ = ca. 76      **subito Più lento**

9 **accel. molto**

Tbn. 1  
Tbn. 2  
Tbn. 3  
Tbn. 4  
Pno

*p cresc.* *p* *gliss.* *p* *sfz* *meno sfz*

*p* *cresc.* *gliss.* *p* *sfz* *meno sfz*

*p* *cresc.* *gliss.* *p* *sfz* *meno sfz*

*p* *cresc.* *gliss.* *p* *sfz* *meno sfz*

*f* *sfz* *sfz*

EMR 17050

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

14 **B** Calmo (régulier)  $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$  rit.

Tbn.1 *ppp*

Tbn.2

Tbn.3

Tbn.4 *ppp*

Pno *pp stacc.* *poco sfz* *p* *sfz* *sfz* *p*

*Ped.* *Ped.*

20 **C** Lento ♩ = ca. 56 accel. poco a poco al rit.

Tbn.1 *pp* *cresc.*

Tbn.2 *pp* *cresc.*

Tbn.3 *pp* *cresc.*

Tbn.4 *pp* *cresc.*

Pno *f più vivo* *f*

26 **accel. sempre**

Tbn.1 *sempre cresc.* *cresc. molto*

Tbn.2 *sempre cresc.* *cresc. molto*

Tbn.3 *sempre cresc.* *cresc. molto*

Tbn.4 *sempre cresc.* *cresc.*

Pno *sfz* *sfz* *cresc.*

# II. Aujourd'hui

Moderato ♩ = 84

Musical score for the Moderato section (♩ = 84). It features four tuba parts (Tbn. 1-4) and a piano part (Pno). The tuba parts play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with a piano (*p*) dynamic. The piano part is mostly silent, with a few chords in the right hand and a bass line in the left hand, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. There are repeat signs in the tuba parts.



Meno mosso ♩ = ca. 72

Musical score for the Meno mosso section (♩ = ca. 72), starting at measure 9. It features four tuba parts (Tbn. 1-4) and a piano part (Pno). The tuba parts are marked with a *cresc. molto* dynamic. The piano part also has a *cresc. molto* dynamic. The section ends with a *Laisser résonner l'accord* instruction. A section marker 'A' is present in the tuba parts. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.



Musical score starting at measure 18. It features four tuba parts (Tbn. 1-4) and a piano part (Pno). The tuba parts play a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with a piano (*p*) dynamic. The piano part is mostly silent, with a few chords in the right hand and a bass line in the left hand, marked with a piano (*p*) dynamic. The section ends with a *Stop!* instruction and a *f energico* dynamic. A section marker 'A' is present in the tuba parts. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

24

Tbn. 1  
*p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Tbn. 2  
*p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Tbn. 3  
*p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Tbn. 4  
*p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Pno

28

Tbn. 1  
*sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *cresc.*

Tbn. 2  
*sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *cresc.*

Tbn. 3  
*sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Tbn. 4  
*sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p*

Pno

31

Tbn. 1  
*f* *p* *sfz* *p*

Tbn. 2  
*f* *p* *sfz* *p*

Tbn. 3  
*p* *sfz*

Tbn. 4  
*p* *sfz*

Pno

# III. Demain

Calmo, Lento, poco accel.

Lento

Musical score for the first section of 'III. Demain'. It features four tuba parts (Tbn. 1-4) and a piano part (Pno). The tuba parts play a descending glissando line starting from a high note and moving down to a low note, marked with 'gliss.' and 'p poco cresc.'. The piano part consists of a single chord in the right hand, marked '1) poco sfz', and a low octave pedal point in the left hand, marked '8<sup>va</sup> Ped.'. The tempo markings are 'Calmo, Lento, poco accel.' and 'Lento'.



## A Più rapido

Musical score for the second section of 'III. Demain', marked 'A Più rapido'. It features four tuba parts (Tbn. 1-4) and a piano part (Pno). The tuba parts play a descending glissando line, marked with 'gliss.' and 'p poco cresc.'. The piano part consists of a single chord in the right hand, marked '1) poco sfz', and a low octave pedal point in the left hand, marked '8<sup>va</sup> Ped.'. The tempo marking is 'Più rapido'.

**B**

**C** Lento ♩ = ca. 48

Tbn.1 *piano* *tb4* *tb3* *tb2* *piano* *ppp poco cresc.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *accel. e cresc. molto* *f* *fff* *sfzp* *gliss.* *sfz*

Tbn.2 *piano* *tb4* *tb3* *ppp poco cresc.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *accel. e cresc. molto* *f* *fff* *sfzp* *gliss.* *sfz*

Tbn.3 *piano* *tb4* *ppp poco cresc.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *accel. e cresc. molto* *f* *fff* *sfz*

Tbn.4 *piano* *ppp poco cresc.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *accel. e cresc. molto* *f* *fff* *sfz*

*tb4* *tb3* *pp poco cresc.* *accel. e cresc. molto* *f sim.* *etc.....*

Pno 1) *ancora più f*

*8<sup>e</sup>.....1*

*2<sup>ed.</sup>*

*sfz*

*2<sup>ed.</sup>*

*sfz*

*2<sup>ed.</sup>*

*coudes sur les graves du piano*



**G.P.**

5

Tbn.1 *sim.* *piano* *tb2* *tb4* *p* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *sfz* *sim.* *accel.* (5 à 6x)

Tbn.2 *sim.* *piano* *p* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *sfz* *sim.* *accel.* (5 à 6x)

Tbn.3 *mettre une anche de basson dans l'embouchure* *piano* *tb2* *tb4* *tb1* *5)* *ff*

Tbn.4 *mettre une anche de basson dans l'embouchure* *3)* *piano* *tb2* *ff*

Pno 1) *con tutta forza*

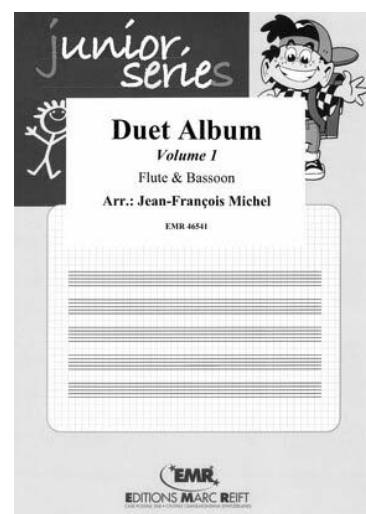
*sfz*

*2<sup>ed.</sup>*

*sfz*

*2<sup>ed.</sup>*

# Collection Jean-François Michel



**All compositions and arrangements by Jean-François Michel**  
**Alle Kompositionen und Arrangements von Jean-François Michel**  
**Toutes les compositions et arrangements de Jean-François Michel**

**SCAN  
ME** >



*Use the filters to refine your search and find the instrument of your choice!*

*Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und finden Sie das Instrument Ihrer Wahl!*

*Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver l'instrument ou la formation de votre choix !*